

## No. 185.—THE LOWER MACLEAY RIVER.

BY CHARLES SPENCER, ESQ.

THE following specimen of the language of the lower part of the Macleay (some of the words of which resemble those in use on the Macquarie and Manning Rivers) was forwarded to me by Mr. Charles Spencer through the Bench of Magistrates at the Macleay. Class-marriage exists in this locality. The following are names of persons:—*Males*: Koonal, Bilpil, Tirriwil, Karra-karra, Korunni, Wobbra, Dalower = rainbow, Meedure = wall-eyed, Teggi-mookoo = deaf, and Dill-murree = eyebrows. *Females*: Meetur, Weenan, Kalla, Ekorō, Barrab, Yellang-bangi, and Gearnī.

## NAMES OF A FAMILY.

Wobbra	-	-	the husband.		Willenni	-	-	female child.
Oomboogiwenni	-	-	the wife.		Moongrenni	-	-	male child.
Menniarki	-	-	female child.					

Korrunni	-	-	the husband.		Merrowi	-	-	girl.
Toroogoro	-	-	the wife.		Karra-karra	-	-	boy.
Yemb-arrin	-	-	girl.					

## No. 185.—ADDITIONAL WORDS.

Whale	-	-	kallone.	Mackerel	-	-	yalioori.
Shark	-	-	wirrewy.	Flathead	-	-	ugai.
Schnapper	-	-	geangeree.	Blackfish	-	-	warrakang.
Barracoota	-	-	kyena.	Mullet (salt-water)	-	-	mandara.
Perch	-	-	maton.	Mullet (fresh-water)	-	-	kowang.
Eel	-	-	korrikan.	Porpoise	-	-	badaroo.
Sting-ray	-	-	billon.	Cockle	-	-	alli.
Crab	-	-	karra.	Bream	-	-	kooeri.
Shrimp	-	-	dokkin.				
Whiting	-	-	dooroowin.				

No. 185.—ADDITIONAL WORDS—*continued.*

Jewish	-	-	alloon.	Toes	-	-	ukoro.
Fish-spear	-	-	kallkarro, kum- mi-mootikin.	Knee	-	-	pingaroo, goo- ton.
Uncle	-	-	kandoo.	Thigh (outside)	-	dirray.	
Aunt	-	-	koondi.	,, (inside)	-	billa.	
Cousin	-	-	kan.	Ham	-	-	doogay.
All small birds	-	-	teebin.	Brains	-	-	murroo.
Teal	-	-	pikoro-pikoro.	Elbow	-	-	koorooing.
Pigeon (bronze- winged)	-	-	barboo.	Ankle	-	-	kol, welbi-welbi.
Green pigeon	-	-	moorooa.	Calf of the leg	-	-	ooloo.
Wonga-wonga pigeon	-	-	kammoori.	Eyebrows	-	-	dilmurree.
Flock pigeon	-	-	buttowong.	Tail of bird	-	-	doon.
Redbill	-	-	wilbong.	Evening	-	-	beemai.
Brush turkey	-	-	ooroowin.	Boat	-	-	olpino.
Lyrebird	-	-	narran.	Vessel	-	-	marendoi.
Red	-	-	gerree-gerree.	Mast	-	-	wingi-wingi.
Black	-	-	koorool-koorool.	Blind	-	-	meemookoo.
White	-	-	burrachine.	Deaf	-	-	teggimookoo.
Iguana	-	-	meri.	Tobacco-pipe	-	-	bubbolo.
Native cat	-	-	dooleum.	This	-	-	ditti.
Horse	-	-	karr.	That	-	-	windi.
Flying fox	-	-	ballowri.	Young woman	-	-	golbon.
Native bear	-	-	yarri.	Male orphan	-	-	nappine.
Frog	-	-	yattangun.	Female orphan	-	-	bolbi.
Black snake	-	-	mootoo.	Hunchback	-	-	pikilka, pikiloo- too.
Cockchafer	-	-	dirriagoon.	Nonsense !	-	-	goorembatti !
Neck	-	-	yukool.	Fishing net	-	-	werral.
Throat	-	-	koogooroo.	Deaf adder	-	-	hammi.
Lips	-	-	wittoo.	He (or she) sleeps	-	-	nannoonba.
Jaws	-	-	andar.	I want to sleep	-	-	nannoolow.
Chin	-	-	kottin.	Go to sleep	-	-	inde nangir.
Collar-bone	-	-	kal.	Good-by	-	-	innittaiy.
Back	-	-	kerri, moonon.	Where are you going ?	-	-	warrunga inde ?
Heart	-	-	boonoo.	Come and eat	-	-	kogoi ! damma.
Fingers	-	-	yukun.	I have eaten	-	-	demmenba.
Forearm	-	-	tallara.	I have drunk	-	-	karbyoo goin.
Arm	-	-	koopay.	Go away	-	-	yoomenerai inde.
Shoulder	-	-	kowarrin.	When will you return ?	-	-	wenoondi manalli ?
Leg	-	-	ooreroo.				

## No. 185.—THE LOWER MACLEAY RIVER.

Kangaroo - - womboin.	Hand - - - yemmi.
Opossum - - witta, wille.	2 Blacks - - keori bolodi.
Tame dog - - mirre.	3 Blacks - - koori arkam-
Wild dog - - kykum.	barra.
Emu - - "	One - - - wardo.
Black duck - maragan.	Two - - - bolodi.
Wood duck - gooarli.	Three - - - arkambarra.
Pelican - - menako.	Four - - -
Laughing jackass kargooka.	Father - - papa, miander.
Native companion kooyerakan.	Mother - - nangoo, narki,
White cockatoo - kerrebi.	nuki.
Crow - - - wakkan.	Sister-Elder - narbooe.
Swan - - - arbootero.	,, Younger - towera.
Egg - - - karbul.	Brother-Elder - bingi.
Track of a foot - yoppong.	,, Younger
Fish - - -	A young man - marangal.
Lobster - -	An old man - karakundan.
Crayfish - - kottingeri.	An old woman - ullarki.
Mosquito - - mungin.	A baby - - tali.
Fly - - - booroolong.	A White man - barnibo.
Snake - - (no general name)	Children - - tali.
The Blacks - - koori, molong.	Head - - - bokk, bo.
A Blackfellow - koori.	Eye - - - mi.
A Black woman - myangri.	Ear - - - tegi.
Nose - - - ammoro.	

No. 185.—LOWER MACLEAY RIVER—*continued.*

Mouth - -	Boomerang - -	kowil.
Teeth - - -	Hill - -	
- - -	- -	
Hair of the head -	Wood - - -	kereki.
- meggi.	Stone - - -	targoo.
Beard - - -	Camp - - -	wattoo-garin.
- yaggiri.	Yes - - -	ya.
Thunder - - -	No - - -	kokimbo.
- mooroo ngai.	I - - -	maiyai, eaka.
Grass - - -	You - - -	inde.
- borral.	Bark - - -	wattoon.
Tongue - - -	Good - - -	margook.
- dalline.	Bad - - -	dolo, narko.
Stomach - - -	Sweet - - -	kangarang.
- pingil.	Food (vegetable)	wiggi.
Breasts - - -	,, (animal) -	baggara.
- nobbong.	Hungry - - -	gegelligan.
Thigh - - -	Thirsty - - -	karbyoo.
- ooreroo.	Eat - - -	
Foot - - -	Sleep - - -	
- dinde.	Drink - - -	
Bone - - -	Walk - - -	
- embing.	See - - -	
Blood - - -	Sit - - -	
- kangara.	Yesterday - -	oonoon.
Skin - - -	To-day - - -	yoorin.
- yettoina.	To-morrow - -	undarbo.
Fat - - -	Where are the	koori wa?
- mebong, noora,	Blacks?	
wommo.	I don't know -	achitta.
Bowels - - -	Plenty - - -	delemba.
- boonong.	Big - - -	yarriki.
Excrement - -	Little - - -	bootte.
- koomboing.	Dead - - -	bookargen.
War-spear - -	By-and-by - -	koombigi.
- kummi, loo-oi.	Come on - - -	kogoi.
Reed-spear - -	Milk - - -	
- yooma.	Eaglehawk - -	
Wommera or	Wild turkey	
ookorowba.	Wife - - -	
throwing-stick		
Shield - - -		
- koonmir.		
Tomahawk - -		
- bibi, boggo.		
Canoe - - -		
- woi.		
Sun - - -		
- doorookein.		
Moon - - -		
- gitten.		
Star - - -		
- gelleneroo.		
Light - - -		
- gelein.		
Dark - - -		
- oongen.		
Cold - - -		
- dallang.		
Heat - - -		
- booyoobarra.		
Day - - -		
- oongen.		
Night - - -		
- gooyel.		
Fire - - -		
- koong.		
Water - - -		
- doong.		
Smoke - - -		
- bargi.		
Ground - - -		
- booron.		
Wind - - -		
- kergi.		
Rain - - -		
- kergi.		
God - - -		
- kergi.		
Ghosts - - -		